

**OBSERVATOIRE DES MINES 2002 (LM)**  
**ACTION CONTRE LES MINES**  
**GUIDE DE RECHERCHE**  
**PAYS NON AFFECTES**

L'action humanitaire contre les mines (HMA) inclut le déminage, "mapping" et marquage des zones minées, coordination et planning, "surveys", enquêtes de terrain et, le plus important, les conséquences de ces actions et de la présence de mines et engins non explosés (UXO) sur la population civile vivant dans les zones affectées. HMA inclut l'aspect humanitaire et nous désirons donc attirer l'attention sur les populations affectées. Pour les pays non affectés nous désirons insister sur la question du financement de façon à augmenter la transparence sur ce sujet. De plus, nous souhaitons savoir s'il existe des critères quant à l'attribution de contributions dans le domaine de l'action contre les mines.

Dans la section HMA, le LM cible :

1. Les financements octroyés par les pays donateurs
2. Les procédures et critères quant à l'octroi de ces fonds
3. Les infos sur la recherche et le développement liés à l'action contre les mines.

Veillez inclure les nouvelles infos ou les mises à jour des infos rapportées dans les rapports précédents, en fonction de la période de "reporting" fixée pour cette année (mars 2001 à mai 2002). Pour certaines parties de la recherche, et surtout les financements, il pourra vous sembler plus aisé de remettre les chiffres selon l'année calendrier (1<sup>er</sup> janvier-31 décembre) à la place de ou en plus des chiffres demandés pour la période de "reporting".

### **1. FINANCEMENT**

Faites votre rapport sur les financements de la façon la plus claire et simple possible. Si possible donnez un tableau avec les chiffres, les noms des pays ou agences donateurs, le nom des organisations /agences bénéficiaires et les activités dans lesquelles ces fonds étaient censés être destinés.(voir guide de recherche pour la création du tableau). Nous espérons ainsi rendre les travaux de recherche plus simples et les rapports plus compréhensibles.

**Question clé:** le PR a-t-il octroyé des contributions financières dans le domaine de HMA durant la période de recherche?

1. Montant des financements gouvernementaux sur l'année fiscale précédente? (monnaie nationale et USD). Please spécifier les dates de l'année fiscale pour votre PR.
2. A destination de quel(s) pays bénéficiaire(s) ?
3. Pour quel type d'activité HMA?

**Question clé:** contribution financière à HMA par une agence ou un individu pendant la période de recherche ?

1. Montant des financements gouvernementaux sur l'année fiscale précédente? (monnaie nationale et USD). Please spécifier les dates de l'année fiscale pour votre PR.
2. A destination de quel(s) pays bénéficiaire(s) ?
3. Pour quel type d'activité HMA?

**Question clé:** le PR, une agence ou un individu dans le PR a-t-il (elle) octroyé une contribution financière à une institution internationale de fonds d'affectation spéciale durant la période de recherche ?

Si oui, montant total et nom de l'institution bénéficiaire ?

**Question clé:** le PR a-t-il effectué des contributions en nature durant la période de recherche?

1. A quel(s) pays ?
2. A quelle agence ?
3. Contenu de l'aide ?

**Question clé:** critère, politique, stratégie ou pratique existant pour gérer l'allocation et l'utilisation des fonds consacrés à MA ?

1. Si oui please décrire (ex : conditions pour accéder aux financements : être Etat partie au Traité, exclusion des pays en guerre ou connu pour utilisation continue des mines antipersonnel,etc)
2. *Is there a strategy governing whether the receiver country has its own plan and goals for mine clearance ? Please provide details on what this strategy consists of (PAS DE TRADUCTION, QUESTION MANQUANT A MON AVIS DE CLARTE.)*
3. Y a-t-il des plans ou des promesses de financement prévus pour l'avenir par le PR?
4. Quelles institutions sont responsables du financement de l'action contre les mines dans le PR ?
5. S'il y a plus d'une institution responsable, existe-t-il une coordination entre elles ? Détaillez.

## **2. RECHERCHE ET DEVELOPPPEMENT**

**Question clé:** initiatives dans la recherche et le développement concernant la détection des mines et les technos de déminage dans le PR ?

1. sur quoi les recherches se portent-elles plus précisément? (ex : équipement de protection? Détecteurs de métaux dans le déminage manuel ?Autres outils de détection? Méthodes de destruction des mines et UXOs déterrés?)
2. origine des financements ?
3. critères pour guider/ gérer les financements ?
4. la recherche a-t-elle été accompagnée de visites de terrains ? Quels sont les résultats de ces visites ?

**Question clé:** recherche plus orientée vers les aspects humanitaires de MA? Ex: recherche dans les communautés où les activités de déminage ont été menées, recherche liée à l'évaluation des centres MA ? Etc.

1. qui a effectué ces recherches ?
2. qui a financé ces recherches ?

Questions ? Commentaires? Eclaircissements?

### **Janecke Wille**

Landmine Monitor Coordinatrice thématique, Action humanitaire contre les mines

Norwegian People's Aid (NPA)

Storgt. 33 , Pb. 8844 Youngstorget

0028 Oslo, Norway

tel: + 47 22 03 77 00

Direct: + 47 22 03 77 77

Mobile: + 47 92 01 98 71

E-mail: [janecke.wille@npaid.org](mailto:janecke.wille@npaid.org)

[janecke@icbl.org](mailto:janecke@icbl.org)